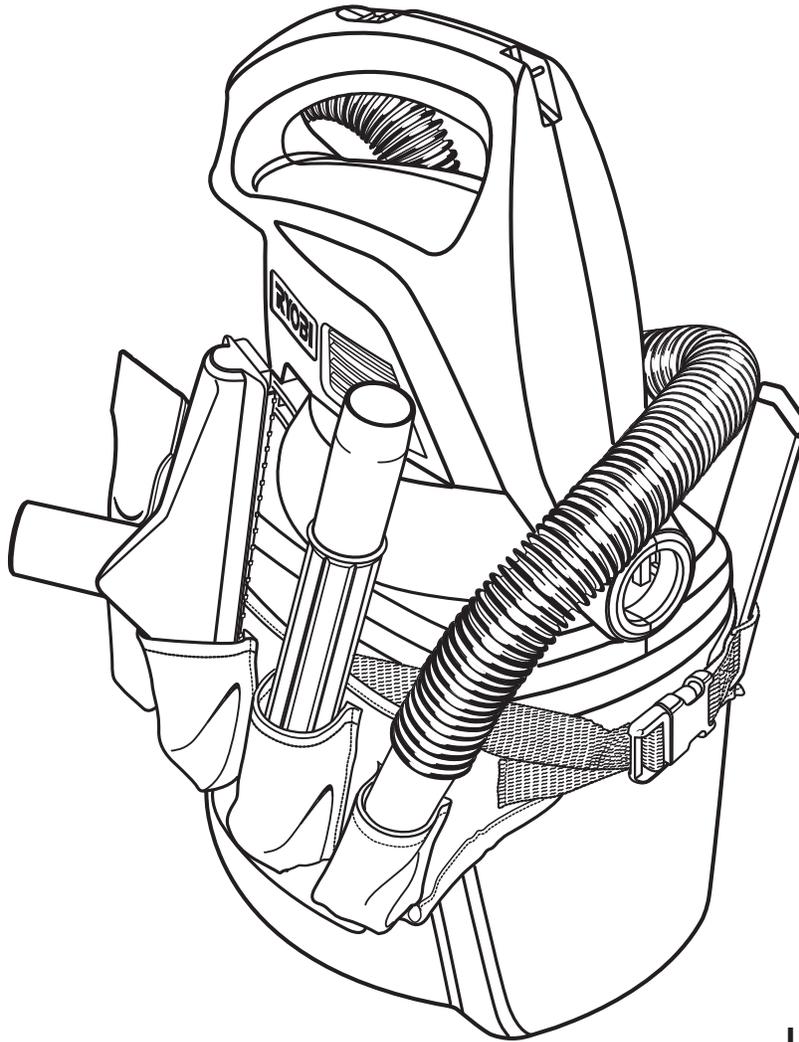




# MANUAL DEL OPERADOR

## ASPIRADORA

### P3200



**LAS BATERÍAS Y EL  
CARGADOR SE VENDEN  
POR SEPARADO**

Su aspiradora ha sido diseñado y fabricado conforme a nuestras estrictas normas para brindarle al operador fiabilidad, facilidad de uso y seguridad. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido y eficiente funcionamiento.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Le agradecemos su compra.

**GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS**

# ÍNDICE DE CONTENIDO

■ Introducción.....	2
■ Garantía.....	2
■ Instrucciones Importantes de seguridad.....	3
■ Reglas de seguridad para el empleo del cargador .....	4
■ Símbolos.....	5-6
■ Características.....	7-8
■ Armado .....	8
■ Funcionamiento.....	9-12
■ Mantenimiento.....	13-14
■ Pedidos de piezas / Servicio.....	Pag. posterior

## INTRODUCCIÓN

Esta herramienta ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

## GARANTÍA

### **RYOBI® HERRAMIENTA ELÉCTRICA - GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS Y POLÍTICA DE INTERCAMBIO DE 30 DÍAS**

One World Technologies, Inc., garantiza sus herramientas eléctricas RYOBI® con las siguientes condiciones:

**POLÍTICA DE INTERCAMBIO DE 30 DÍAS:** Durante los primeros treinta días después de la fecha de compra, puede solicitar servicio técnico al amparo de esta garantía o intercambiar cualquier herramienta eléctrica RYOBI® que no funcione adecuadamente debido a defectos en los materiales o en la mano de obra, devolviéndola al establecimiento donde la compró. Para recibir la herramienta eléctrica de reemplazo, o para solicitar servicio al amparo de la garantía, debe presentar documentación de prueba de la compra, y devolver todas las piezas originales empaquetadas con el producto original. La herramienta eléctrica de reemplazo quedará cubierta por la garantía limitada durante el resto del período de dos años a partir de la fecha original de compra.

**COBERTURA DE ESTA GARANTÍA:** Esta garantía cubre todos los defectos en los materiales y en la mano de obra de esta herramienta eléctrica RYOBI® durante un período de dos años a partir de la fecha de compra. Con la excepción de las baterías, los accesorios de la herramienta eléctrica están garantizados durante noventa (90) días. Las baterías están garantizadas durante dos años.

**COMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO:** Simplemente devuelva la herramienta eléctrica, adecuadamente empacada y con los costos de envío previamente pagados a un Centro de Servicio Autorizado. Puede obtener la dirección del centro de servicio más cercano a su localidad, llamando a un agente de servicio en One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, al 1-800-525-2579 o visitando [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com). Cuando solicite la realización de servicio al amparo de la garantía, debe presentar la documentación de la prueba de compra, la cual debe incluir la fecha de la misma (por ejemplo, un recibo). De acuerdo a nuestra exclusiva discreción, repararemos toda mano de obra deficiente del producto, y repararemos o reemplazaremos cualquier pieza defectuosa. Lo haremos sin ocasionarle costo alguno al consumidor. Completaremos el trabajo en un período de tiempo razonable, pero en cualquier caso, en menos de noventa (90) días.

**LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO:** Esta garantía es aplicable exclusivamente al comprador original al menudeo y no puede transferirse. Esta garantía sólo cubre defectos que surjan del uso normal de la herramienta y no cubre ningún tipo de mal funcionamiento, falla o defecto producido por el uso indebido, maltrato, negligencia, alteración, modificación o reparación efectuada por terceras personas ajenas a los Centros de Servicio Autorizados. One World Technologies, Inc. no ofrece ninguna garantía, declaración o promesa en relación con la calidad o el desempeño de sus herramientas eléctricas más allá de las señaladas específicamente en esta garantía.

**LIMITACIONES ADICIONALES:** Todas las garantías implícitas otorgadas bajo la ley estatal, incluyendo las garantías de comercialización o adecuación para un fin específico, están limitadas a dos años a partir de la fecha de compra. One World Technologies, Inc. no se responsabiliza por los daños directos, indirectos o incidentales; es posible, por lo tanto, que las limitaciones y exclusiones anteriores no sean aplicables al usuario. Esta garantía le confiere derechos legales específicos; es posible también que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de un estado a otro.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

## ¡ADVERTENCIA!

Lea y comprenda todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones señaladas enseguida puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

Al utilizar un aparato eléctrico, deben seguirse ciertas precauciones básicas, como las siguientes.

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

## ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica **NO** exponga la unidad a la lluvia. Guarde la unidad en el interior.

- **Vístase de manera apropiada. No vista ropas holgadas ni porte joyas. Recójase el cabello si está largo. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden ser atrapados por las piezas móviles internas.
- **No se estire demasiado. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** La postura firme y el buen equilibrio permiten un mejor control de la aspiradora en situaciones inesperadas. No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.
- **Use equipo de seguridad.** Se debe usar mascarilla contra el polvo en las condiciones que así lo requieran.
- **No permita que ningún niño utilice o juegue con la aspiradora como si fuera un juguete.** Al ser usado este producto por niños, o cerca de los mismos, debe tenerse extrema precaución.
- **Utilice este producto SOLAMENTE para los fines especificados en este manual.** Solamente utilice accesorios recomendados en este manual.
- **Si el producto no está funcionando adecuadamente,** se dejó caer, se dañó, se dejó a la intemperie, o se dejó caer dentro del agua, regréselo al centro de servicio más cercano.
- **No maneje con manos mojadas la clavija del cargador o la aspiradora.**
- **No ponga ningún objeto en las ventilas.** No use la unidad con ninguna abertura bloqueada. Mantenga las aberturas libres de polvo, pelusa, pelo y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- **NUNCA aspire materiales con brasas calientes, colillas de cigarrillos, fósforos, cenizas candentes o humeantes, etc.**
- **NO utilice la unidad para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni la utilice en lugares donde dichos líquidos puedan estar presentes.**
- **No use la unidad sin que el colector de polvo y el filtro se encuentren en su lugar.**
- **Apague todos los controles antes de desenchufar o enchufar la unidad en una toma de corriente para cargarla.**
- **Tenga cuidado extremo al utilizar la unidad en escaleras.**
- **No use la unidad para recoger objetos duros como clavos, tornillos, monedas, etc.** Pueden producirse daños o lesiones.
- **No incinere este aparato, incluso si está dañado seriamente.** Las pilas pueden estallar e incendiarse.
- **La aspiradora no tiene que estar enchufada en una toma de corriente, por lo tanto siempre está en condiciones de funcionamiento.** Está consciente de los posibles peligros cuando esté usando la aspiradora o cuando esté cambiando los accesorios de la misma.

- **Cuando no esté usándose la aspiradora y antes de dársele servicio debe retirarse la pila.**

- **Solamente utilice el cargador recomendado para la aspiradora.** No utilice ningún otro cargador. El empleo de cualquier otro cargador podría causar el estallido de las pilas y posibles lesiones graves.

- **Cargue la pila solamente con el cargador indicado.**

MODELO	PAQUETE DE PILAS (P100)	CARGADOR (P110)
P3200	130255004	1423701, 140237021
	o 130224028	o 140237023

- **No coloque la aspiradora ni las pilas cerca del fuego o del calor.** Pueden explotar.

- **El producto debe cargarse en un lugar donde la temperatura esté entre 10 y 38 °C (50 y 100 °F).**

- **En condiciones extremas de uso o temperatura es posible que se derrame fluido de la pila.** Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese cuando menos durante 10 minutos y busque atención médica de inmediato.

- **Las pilas emanan hidrógeno gaseoso y pueden explotar en presencia de fuentes de inflamación, como los pilotos de gas.** Para reducir el riesgo de lesiones serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas expuestas. La explosión de una pila puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha estado expuesto a la explosión de una pila, lávese de inmediato con agua.

- **Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales de gravedad.

- **Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento del producto. Si se daña el producto, haga que le den mantenimiento antes de volver a utilizarlo.** Numerosos accidentes son causados por productos mal cuidados.

- **Sólo utilice accesorios recomendados por el fabricante para cada modelo en particular.** Accesorios que pueden ser adecuados para una aspiradora pueden significar un riesgo de lesiones si se emplean con otra.

- **El servicio del producto sólo debe ser efectuado por personal de reparación calificado.** Todo servicio o mantenimiento efectuado por personal no calificado puede significar un riesgo de lesiones.

- **Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección "Mantenimiento" de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.

- **Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar este producto. Si presta a alguien este producto, facilítele también las instrucciones.**

- **Cuando no se use el paquete de pilas manténgalo alejada de otros objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos de metal pequeños que puedan realizar una conexión entre los terminales.** Realizar un cortacircuito en los terminales de la pila puede provocar quemaduras o un incendio.

- **No aplaste, deje caer o dañe el paquete de pilas. No utilice el paquete de pilas ni el cargador si han sufrido una caída o un golpe contundente.** Las pilas dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda pila que haya sufrido una caída o que haya sido dañada.

- **No cargue herramientas de pilas en lugares mojados o húmedos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

# REGLAS DE SEGURIDAD PARA EL EMPLEO DEL CARGADOR

## ¡ADVERTENCIA!

**LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.** El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones corporales serias.

- **Antes de emplear el cargador de pilas,** lea todas las instrucciones y las marcas precautorias del manual, del cargador, de la pila y del producto con el cual se utiliza dicha pila, con el fin de evitar un empleo indebido del producto y posibles lesiones corporales o daños físicos.

## PRECAUCIÓN:

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica o de dañar el cargador y la pila, sólo cargue pilas recargables de níquel-cadmio como se indique específicamente en el cargador. Otros tipos de pilas pueden estallar y causar lesiones corporales así como daños materiales.

- **No utilice el cargador a la intemperie ni lo exponga a condiciones húmedas o mojadas.** La introducción de agua en el cargador aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- **El uso de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador de pilas puede significar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones corporales.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **No maltrate el cordón eléctrico ni el cargador.** Para trasladar el cargador nunca lo sostenga del cordón. No tire del cordón del cargador en lugar de tirar de la clavija al desconectar el aparato de la toma de corriente. Puede dañar el cordón o el cargador y causar un peligro de descarga eléctrica. Cambie de inmediato todo cordón eléctrico dañado.
- **Asegúrese de que el cordón eléctrico esté ubicado de tal manera que nadie lo pise o se tropiece con él, no toque bordes afilados o piezas en movimiento ni quede sujeto a daños ni tensiones.** De esta manera se reduce el riesgo de caídas accidentales que pudieran causar lesiones personales y daños al cordón, lo cual podría ocasionar una descarga eléctrica.
- **Mantenga el cordón y el cargador alejados del calor para evitar dañar el alojamiento o las partes internas de la unidad.**
- **No permita que gasolina, aceites, productos a base de petróleo, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico.** Dichos

productos contienen compuestos químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.

- **No debe emplearse un cordón de extensión a menos que sea absolutamente necesario.** El empleo de un cordón de extensión inadecuado puede significar un riesgo de incendio o descarga eléctrica. Si es necesario utilizar un cordón de extensión, asegúrese:

- a. De que las patillas de la clavija del cordón de extensión vengan en el mismo número, tamaño y forma que las de la clavija del cargador.
- b. De que el cordón de extensión esté bien conectado y en buenas condiciones eléctricas; y
- c. De que el calibre de los conductores sea suficiente para el amperaje de corriente alterna nominal del cargador, como se indica abajo:

Long. cordón (pies)	25'	50'	100'
Calibre cond. (AWG)	16	16	16

**NOTA:** AWG = American Wire Gauge

- **No utilice el cargador si está dañado el cordón o la clavija,** ya que podría causar un corto circuito y una descarga eléctrica. Si está dañada una pieza, un técnico de servicio autorizado debe reemplazar el cargador.
- **No utilice el cargador si el mismo ha sufrido una caída, un golpe sólido o un daño de cualquier tipo.** Llévelo a un técnico de servicio autorizado para una revisión eléctrica y así determinar si el cargador está en buenas condiciones de funcionamiento.
- **No desarme el cargador.** Llévelo a un técnico de servicio autorizado si requiere servicio o reparación. Si se rearma la unidad de manera incorrecta, puede presentarse un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- **Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, desconecte el cargador de la toma de corriente antes de iniciar una tarea de mantenimiento o de limpieza.**
- **Cuando no esté en uso el cargador desconéctelo del suministro de voltaje.** De esta manera se reduce el riesgo de una descarga eléctrica o daños al cargador si artículos metálicos caen en la abertura. También esto ayuda a evitar dañar el cargador en el caso de una subida de voltaje.
- **Riesgo de descarga eléctrica.** No toque ninguna parte sin aislar del conector de salida, ni ninguna terminal de las pilas en tales condiciones.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones con el fin de evitar un uso indebido del producto y posibles lesiones.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### 1. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene instrucciones importantes respecto a la seguridad y funcionamiento de los cargadores de P110 (1423701, 140237021 o 140237023).

- 2. Antes de emplear el cargador de pilas** lea todas las instrucciones y las indicaciones precautorias del cargador de pilas, de las pilas y del producto con el que se utilizan las pilas.
- 3. PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesiones, sólo cargue pilas recargables de níquel-cadmio. Otros tipos de pilas pueden estallar y causar lesiones corporales así como daños materiales.

# SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en esta herramienta algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura la herramienta.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
V	Volts	Voltaje
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Watt	Potencia
min	Minutos	Tiempo
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
≡	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
$n_0$	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
	Fabricación Clase II	Fabricación con doble aislamiento
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Cuando utilice este producto, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral y una careta protectora completa.
	Alerta de seguridad	Precauciones para su seguridad.
	Superficie caliente	Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños materiales evite tocar toda superficie caliente.

# SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	<b>PELIGRO:</b>	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	<b>ADVERTENCIA:</b>	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	<b>PRECAUCIÓN:</b>	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	<b>PRECAUCIÓN:</b>	(Sin el símbolo de alerta de seguridad.) Indica una situación que puede producir daños materiales.

## SERVICIO

El servicio de la herramienta requiere extremo cuidado y conocimientos técnicos, por lo cual sólo debe ser efectuado por un técnico de servicio calificado. Para dar servicio a la herramienta, le sugerimos llevarla al **CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO** de su preferencia para que la reparen. Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas.



### ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias, no intente utilizar este producto sin haber leído y comprendido totalmente el manual del operador. Si no comprende los avisos de advertencia y las instrucciones del manual del operador, no utilice este producto. Llame al departamento de atención al consumidor de Ryobi, y le brindaremos asistencia.



### ADVERTENCIA:



Cualquier herramienta eléctrica en funcionamiento puede lanzar objetos hacia los ojos, lo cual puede causar serios daños a los mismos. Antes de iniciar la operación de herramientas de corriente siempre utilice gafas de seguridad, gafas de seguridad con protección lateral, y en la medida en que sea necesario, un protector para toda la cara. Recomendamos la careta protectora de visión amplia encima de los anteojos normales, o los anteojos protectores estándar con protección lateral. Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

# CARACTERÍSTICAS

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Motor ..... 18 V, corr. cont.  
Capacidad de captación ..... 7,5 L (2 galones)  
Longitud de la manguera ..... 1,5 metros (5 pies).

Diámetro de la manguera ..... 31,8 mm (1 1/4 pulg.)  
Corriente de entrada del cargador ..... 120 V, 60 Hz,  
sólo corr. alt.  
Tiempo de carga ..... 1 hora

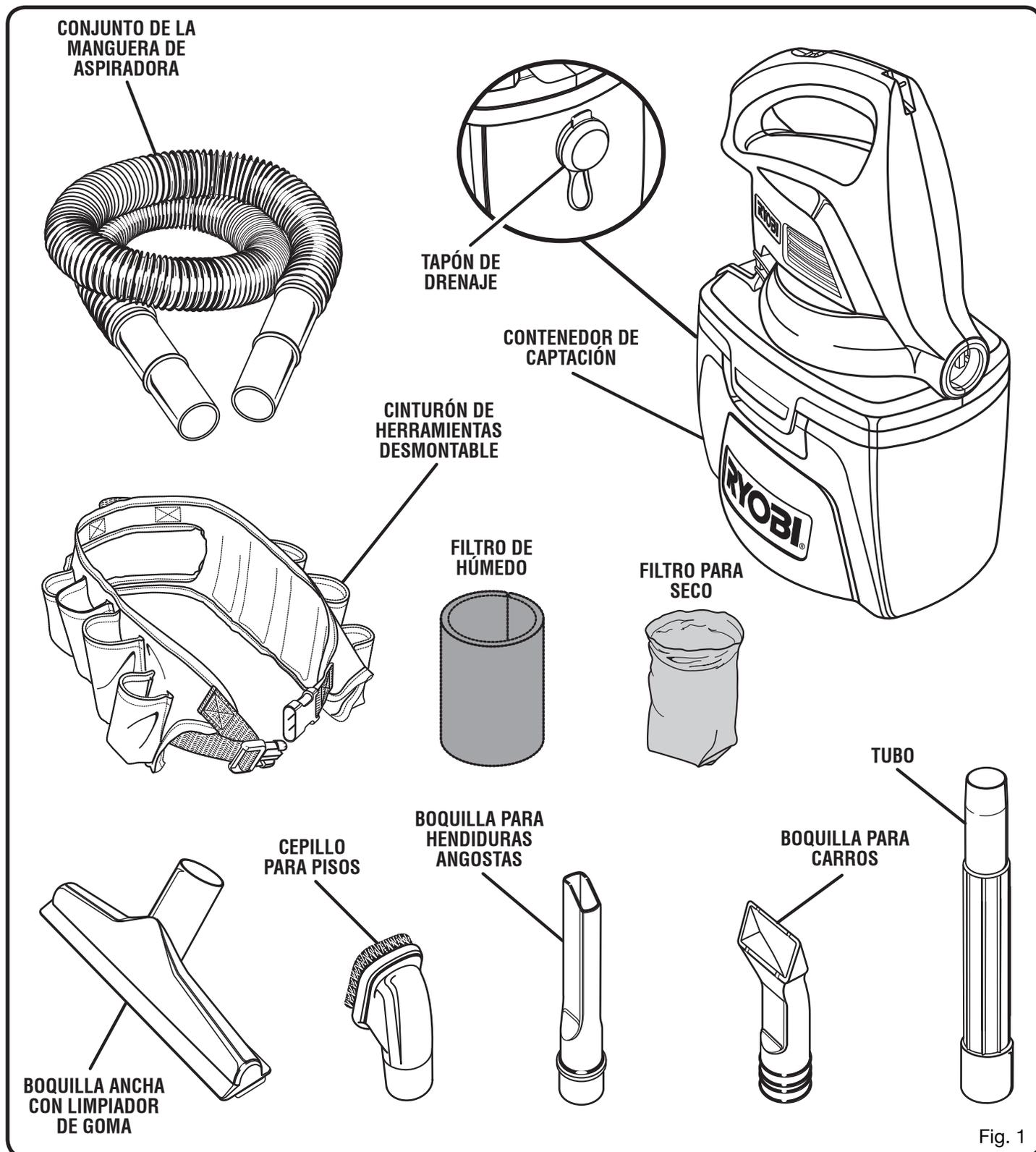


Fig. 1

# CARACTERÍSTICAS

## FAMILIARÍCESE CON SU ASPIRADORA

*Vea la figura 1.*

El uso seguro que este producto requiere la comprensión de la información impresa en la herramienta y en el manual del operador así como ciertos conocimientos sobre el proyecto a realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad.

## ADITAMENTOS

Los aditamentos de la aspiradora pueden llevar a cabo una variedad de tareas y se almacenan fácilmente en el cinturón de herramientas.

## CARACTERÍSTICA DE SOPLADORA

La aspiradora también puede servir como una sopladora.

## CINTURÓN DE HERRAMIENTAS DESMONTABLE

Almacena los aditamentos cuando no se están utilizando y puede ser sujeto en un amplia variedad de lugares para facilidad de uso.

## TAPÓN DE DRENAJE

El tapón de drenaje en la parte trasera de la aspiradora se utiliza para drenar rápidamente los líquidos del contenedor de captación.

## CONTENEDOR DE CAPTACIÓN DE GRANDE CAPACIDAD

El contenedor de captación tiene capacidad de hasta 7,5L (2 galones) de desechos.

## CONJUNTO DE LA MANGUERA DE ASPIRADORA

La manguera desmontable es flexible y puede utilizar una amplia variedad de aditamentos.

## CAPACIDAD PARA USO EN SECO/HÚMEDO

La aspiradora puede ser utilizada para aspirar desechos secos o húmedos.

# ARMADO

## DESEMPAQUETADO

Embarcamos este producto completamente armado.

- Extraiga cuidadosamente de la caja la herramienta y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.
- Inspeccione cuidadosamente la herramienta para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente la herramienta y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia.

## LISTA DE EMPAQUETADO

Aspiradora  
Conjunto de la manguera de aspiradora  
Boquilla ancha con limpiador de goma  
Cepillo para pisos  
Boquilla para hendiduras angostas  
Boquilla para carros  
Tubo  
Cinturón de herramientas desmontable  
Filtro para seco (2)  
Filtro de espuma para húmedo  
Manual del operador



### ADVERTENCIA:

Si faltan piezas, no utilice esta herramienta sin haber reemplazado todas las piezas faltantes. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.



### ADVERTENCIA:

No intente modificar esta herramienta ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.



### ADVERTENCIA:

Para evitar un arranque accidental que podría causar lesiones corporales serias, siempre desmonte de la herramienta el paquete de pilas al montarle piezas a esta.

# FUNCIONAMIENTO

## ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

## ADVERTENCIA:

Cuando utilice herramientas, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos a los ojos, y por consecuencia posibles lesiones serias.

## ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

## USOS

Esta herramienta puede emplearse para los fines enumerados abajo:

### Funciones de aspirado:

- Limpieza liviana con aspiradora de superficies húmedas o secas

### Funciones de sopladora:

- Limpieza de superficies duras como los caminos de entrada y aceras
- Mantener terrazas y caminos de entrada libres de hojas y agujas de pino

## PRECAUCIÓN:

Si en cualquier momento durante el proceso de carga no está encendido ninguno de los diodos luminiscentes, retire del cargador el paquete de pilas para evitar dañar el producto. NO introduzca otra pila. Devuelva el cargador y la pila al centro de servicio más cercano para su revisión o reemplazo.

## FUNCIONAMIENTO DE LOS DIODOS LUMINISCENTES DEL CARGADOR

### LOS DIODOS LUMINISCENTES SE ENCIENDEN PARA INDICAR UN CIERTO ESTADO DEL CARGADOR Y DEL PAQUETE DE PILAS:

- Diodo rojo encendido = Modo de carga rápida
- Diodo verde encendido = Totalmente cargado y en modo de carga de mantenimiento.
- Diodo verde encendido = Cuando el paquete de pilas se introduce en el cargador, indica paquete de pilas caliente o que está fuera del intervalo normal de temperatura.
- Diodos verde y amarillo encendidos = Paquete de pilas sumamente descargado o defectuoso.

- Ningún diodo encendido = Cargador o paquete de pilas defectuoso.

### CÓMO CARGAR EL PAQUETE DE PILAS

Los paquetes de pilas de esta herramienta se embarcan con carga baja para evitar posibles problemas. Por lo tanto, debe cargarlo hasta que no se encienda el diodo luminiscente verde de la parte delantera del cargador.

**NOTA:** Las pilas no alcanzan su carga completa la primera vez que se cargan. Se requieren varios ciclos (de funcionamiento y carga) para que se carguen completamente.

### CÓMO CARGAR EL PAQUETE DE PILAS CUANDO ESTÁ FRÍO

Si el paquete de pilas está dentro del intervalo de temperatura normal, se enciende el diodo luminiscente rojo.

**NOTA:** Si el cargador no carga el paquete de pilas en circunstancias normales, regrese ambos, el paquete de pilas y el cargador, al centro de servicio autorizado Ryobi de su preferencia, para que los revisen eléctricamente.

- Sólo cargue el paquete de pilas con el cargador suministrado.
- Asegúrese de que el suministro de corriente sea sólo el doméstico normal, de **120 V, 60 Hz, corr. alt.**
- Conecte el cargador al suministro de corriente.
- Coloque el paquete de pilas en el cargador, alineando la costilla realizada del paquete de pilas con la ranura del cargador. *Vea la figura 2.*
- Empuje el paquete de pilas para asegurarse que los contactos de la misma se conecten adecuadamente con los contactos del cargador.
- Normalmente se enciende el diodo luminiscente rojo del cargador. Esto indica que el cargador está en el modo de carga rápida.
- El diodo luminiscente rojo permanece encendido aproximadamente 1 hora y después se enciende el verde. El diodo luminiscente verde encendido significa que el paquete de pilas está totalmente cargado y que el cargador está en el modo de carga de mantenimiento.
- **NOTA:** El diodo luminiscente verde permanece encendido hasta que se retira el paquete de pilas del cargador o éste se desconecta del suministro de corriente.
- Si se encienden ambos diodos luminiscentes, el amarillo y el verde, esto indica que el paquete de pilas está sumamente descargado o defectuoso. Permita que el paquete de pilas permanezca en el cargador de 15 a 30 minutos. Cuando el paquete de pilas alcance el nivel normal de voltaje, se enciende el diodo rojo. Si el diodo rojo no se enciende después de 30 minutos, esto puede indicar que el paquete de pilas está defectuoso y debe reemplazarse.
- Después de un uso normal, se requiere cuando menos 1 hora de tiempo de carga para cargar completamente el paquete de pilas.
- El paquete de pilas se siente un poco caliente al tocarse mientras está cargándose. Esto es normal y no indica ningún problema.
- No coloque el cargador ni el paquete de pilas en ningún área extremadamente calurosa o fría. Funcionan mejor a la temperatura normal del interior.

# FUNCIONAMIENTO

**NOTA:** El cargador y el paquete de pilas se deben colocar en un lugar donde la temperatura esté entre 10 y 38°C (entre 50 y 100°F).

- Una vez cargadas completamente las pilas, desconecte el cargador del suministro de corriente y retire el paquete de pilas.

## CÓMO CARGAR EL PAQUETE DE PILAS CUANDO ESTÁ CALIENTE

Cuando se usa continuamente esta herramienta, el paquete de pilas se calienta. Si está caliente el paquete de pilas, debe dejarse enfriar durante 30 minutos aproximadamente antes de proceder a recargarlo. Cuando el paquete de pilas se descarga y está caliente, el diodo luminiscente verde se enciende en lugar del rojo. Después de 30 minutos, vuelva a introducir el paquete de pilas en el cargador. Si el diodo luminiscente verde continúa encendido, devuelva el paquete de pilas al centro de servicio autorizado Ryobi de su preferencia para su revisión o posible reemplazo.

**NOTA:** Esta situación sólo ocurre cuando se calientan las pilas debido al uso continuo de la herramienta. No ocurre en circunstancias normales. Para cargar normalmente las pilas consulte la sección **CÓMO CARGAR EL PAQUETE DE PILAS CUANDO ESTÁ FRÍO**. Si el cargador no carga el paquete de pilas en circunstancias normales, regrese ambos, tanto el paquete como el cargador, al centro de servicio autorizado Ryobi de su preferencia, para que los revisen eléctricamente.

## ENCENDIDO Y APAGADO DE LA ASPIRADORA

Vea la figura 4.

- Para arrancar el aspiradora, coloque el interruptor de corriente en la posición de **ON (ENCENDIDO) (I)**.
- Para detener el aspiradora, coloque el interruptor de corriente en la posición centro, o de **OFF (APAGADO) (O)**.

EL PAQUETE DE PILAS APARECE EN EL CARGADOR

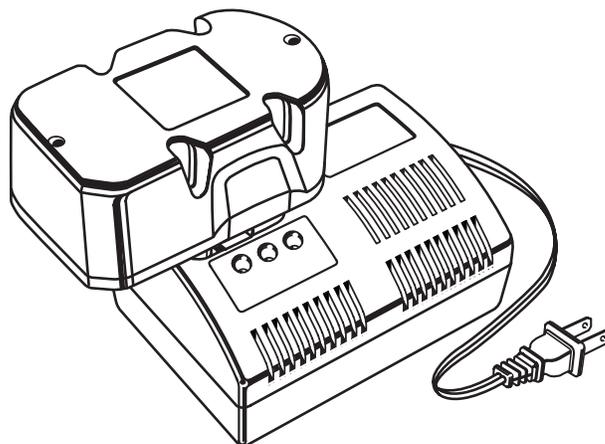


Fig. 2

PULSAR LOS PESTILLOS PARA SOLTAR EL PAQUETE DE PILAS

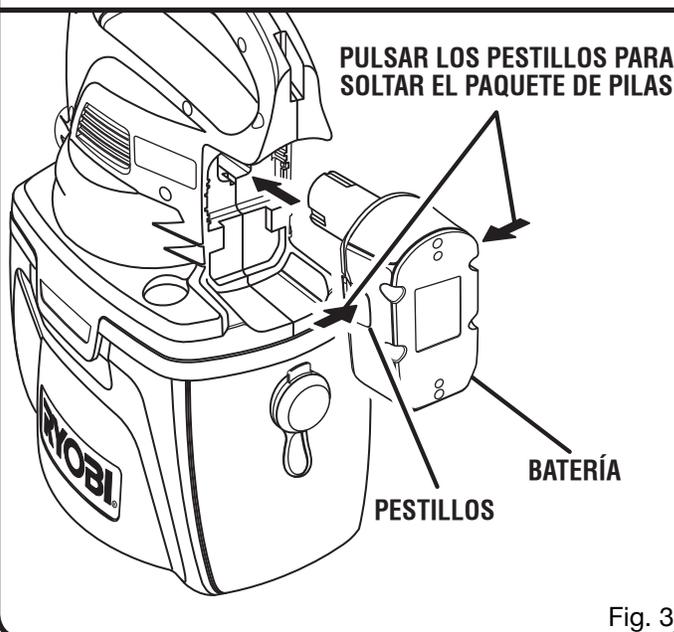


Fig. 3

# FUNCIONAMIENTO

## PARA INSTALAR EL PAQUETE DE PILAS

Vea la figura 4.

- Coloque el interruptor de corriente en la posición de **OFF (APAGADO) (O)**.
- Coloque el paquete de pilas en el aspiradora. Alinee el saliente del paquete de pilas respecto a la ranura del receptáculo para pilas del aspiradora.
- Asegúrese de que los pestillos a ambos lados del paquete de pilas calcen en su lugar con un chasquido y que el paquete de pilas quede firme en el aspiradora antes de empezar a usarlo.

## PARA DESMONTAR EL PAQUETE DE PILAS

Vea la figura 3 - 4.

- Coloque el interruptor de corriente en la posición de **OFF (O)**.
- Localice los pestillos situados en el costado del paquete de pilas y oprimalos en ambos lados para liberar éste del aspiradora.
- Retire del aspiradora el paquete de pilas.

### **⚠ ADVERTENCIA:**

Las herramientas de pilas siempre están en condiciones de funcionamiento. Por lo tanto, siempre debe estar asegurado el interruptor cuando no esté usándose o el operador lo lleve por un lado.

## ADITAMENTO DE MANGUERA

Vea la figura 5.

- Para acoplar la manguera, empuje el extremo cónico de la manguera en la abertura del conducto de succión.
- Para quitar la manguera, sujete el extremo cónico y tire de la manguera del conducto de succión.

## EMPLEO DE LOS ADITAMENTOS

Vea la figura 6.

Para realizar el aspirado puede utilizarse la manguera o los aditamentos de la aspiradora.

- Apague la aspiradora.
  - Introduzca el aditamento en el extremo delantero de la manguera, asegurándose de que el primero haya quedado firmemente en su lugar.
  - Para quitar, sujete el aditamento y tire de la manguera.
- Los aditamentos de la aspiradora están diseñados para las siguientes aplicaciones:
- La boquilla ancha con limpiador de goma se utiliza para aspirar superficies húmedas o secas, grandes y planas.
  - El cepillo para pisos se utiliza para aspirar superficies con alfombra.
  - El tubo se utiliza como un mango en el modo de aspirado y como tubo de sopladora en el modo de sopladora. El tubo puede servir también como una extensión para cualquiera de los aditamentos de la aspiradora.
  - La boquilla para hendiduras anchas se utiliza para el aspirado en superficies pequeñas.
  - La boquilla para hendiduras angostas se utiliza para aspirar en lugares angostos de difícil acceso.

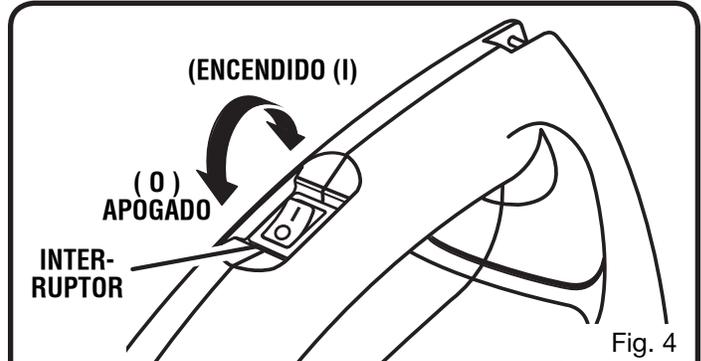


Fig. 4

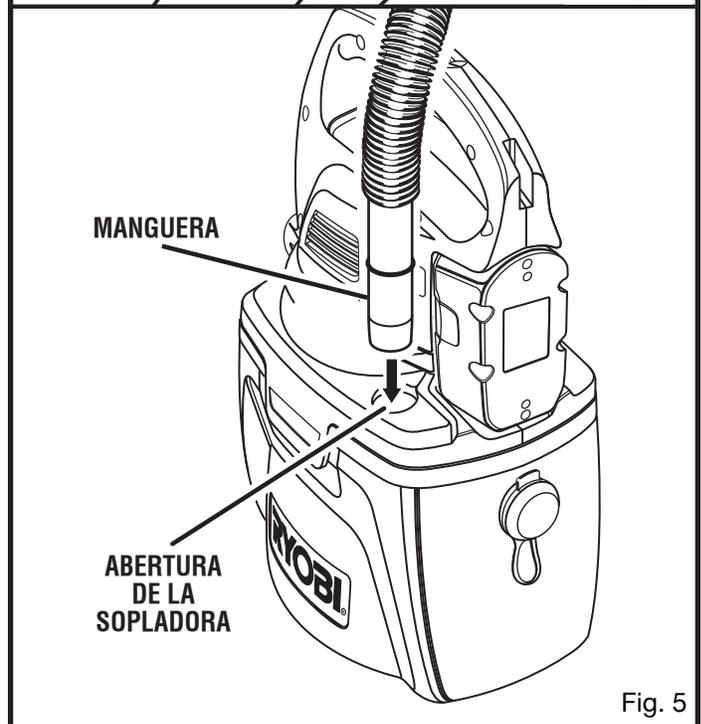


Fig. 5

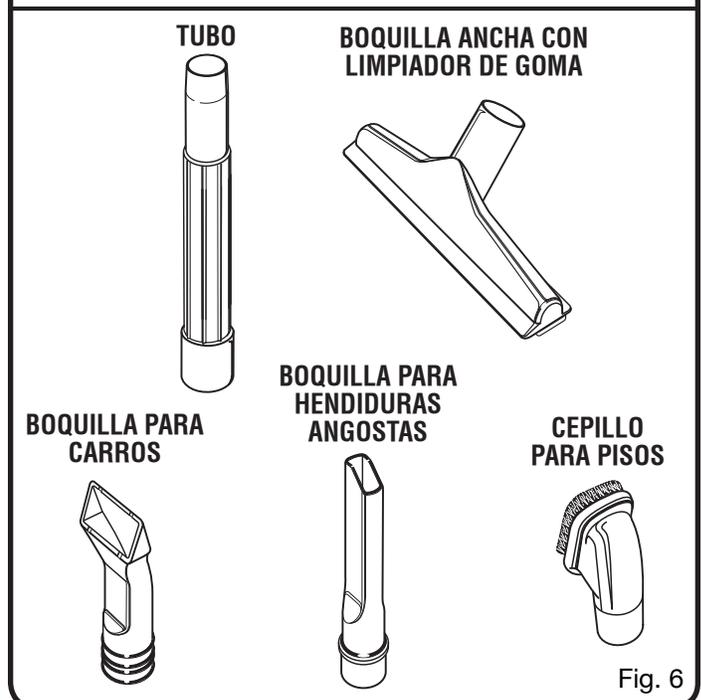


Fig. 6

# FUNCIONAMIENTO

## CINTURÓN DE HERRAMIENTAS DESMONTABLE

Vea la figura 7.

Cuando no se estén utilizando los aditamentos de aspiradora proporcionados con ésta, pueden colocarse en las zonas de almacenamiento ubicadas en el cinturón de herramientas. El cinturón también puede ser acoplado y sujetado en una amplia variedad de lugares para facilidad de uso.

## ASPIRADO EN SECO

Vea la figura 7.

Aspire solamente elementos lo suficientemente pequeños para caber a través de la manguera o el aditamento. Asegúrese que el filtro para seco esté en su lugar al momento de aspirar. El desempeño de la aspiradora disminuirá al tener lleno el contenedor de captación. Después de vaciar el contenedor de captación, revisar si el filtro para seco necesita ser cambiado.

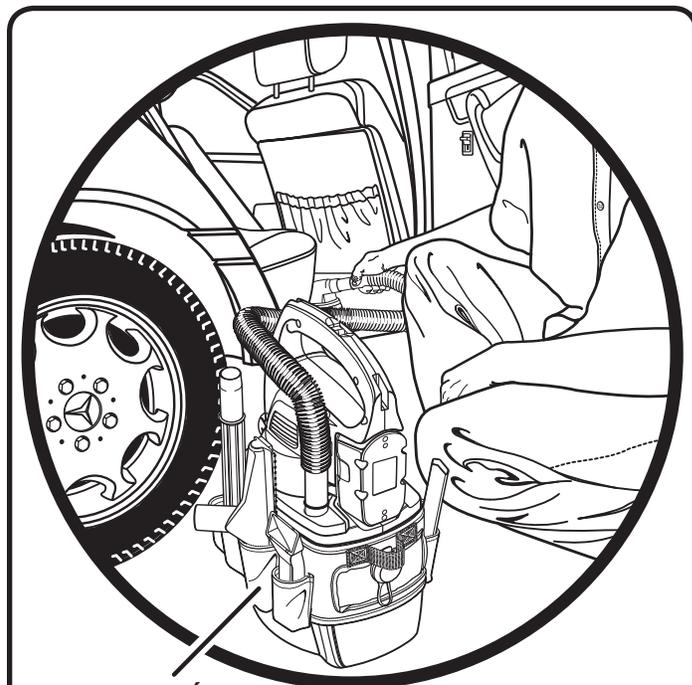
**NOTA:** La aspiradora se embarca lista para aspirar en seco. Para equipar la aspiradora para húmedo, consulte la sección **Mantenimiento**.

## ASPIRADO DE SUPERFICIES MOJADAS

La aspiradora puede utilizarse para aspirar pequeñas cantidades de líquido. No obstante, tenga precaución al aspirar grandes cantidades de líquido ya que puede causar problemas posibles. Asegúrese que el tapón de drenaje está firmemente en su lugar al aspirar húmedo o seco.

Al aspirar húmedo, tenga presente que su aspiradora está equipada con una bola de seguridad dentro del alojamiento del filtro. Esta bola de seguridad está especialmente diseñada para trabajar con las aplicaciones de aspirado en húmedo, de tal manera que apaga la succión al momento de que el contenedor de captación está lleno. Cuando la succión se apaga debido a que el contenedor de captación está lleno, apague (**OFF**) la aspiradora y vacíe el contenedor como se muestra en la sección **Mantenimiento**.

**NOTA:** Al aspirar en húmedo, es necesario cambiar el filtro para seco al filtro de espuma para húmedo incluido. Para cambiar los filtros, consultar la sección **Mantenimiento**.



CINTURÓN DE HERRAMIENTAS

Fig. 7

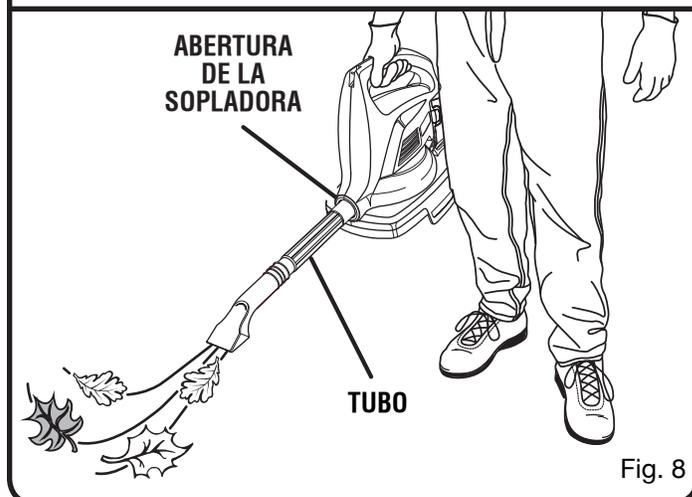


Fig. 8



### ADVERTENCIA:

Al aspirar líquidos, asegúrese que la aspiradora no se sumerja o moje, lo que puede causar una descarga, falla de la aspiradora o lesiones personales.

## UTILIZACIÓN DE LA ASPIRADORA COMO SOPLADORA

Vea la figura 8.

En todo momento, la aspiradora sopla aire a través de la abertura de la sopladora como parte del sistema de escape. No obstante, puede utilizar la aspiradora como sopladora al acoplar el tubo de extensión en la abertura de la sopladora.

- Retire de la aspiradora el paquete de pilas.
- Retire la manguera del tanque (si es necesario).

- Retire el motor del conjunto del contenedor de captación levantando los pestillos al mismo tiempo.
- Retire el tubo de la manguera (si es necesario).
- Para acoplar el tubo de extensión, empuje el extremo grande del tubo en la abertura de la sopladora.
- Para quitar el tubo de extensión, tire de éste de la abertura de la sopladora.

Para evitar la dispersión de los desechos, apunte la sopladora hacia los bordes exteriores de un apilamiento de desechos. Nunca apunte la sopladora directamente al centro de una pila de desechos. Utilice rastrillos y escobas para aflojar los desechos antes de utilizar la sopladora. En condiciones polvorientas, cuando haya agua disponible, humedezca levemente las superficies. Esté al pendiente de niños, mascotas, ventanas abiertas o coches recién lavados, y sople la basura de manera segura. Después de utilizar sopladores o cualquier otro equipo, ¡LIMPIE! Deseche de forma adecuada los desechos.

# MANTENIMIENTO

## **⚠ ADVERTENCIA:**

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.

## **⚠ ADVERTENCIA:**

Siempre use gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral al usar herramientas eléctricas o al soplar el polvo con aire comprimido. Si la tarea genera mucho polvo, también póngase una mascarilla contra el polvo.

## **⚠ ADVERTENCIA:**

Para evitar lesiones corporales graves, siempre retire la batería de la herramienta al limpiarla o darle mantenimiento.

## MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

## **⚠ ADVERTENCIA:**

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales graves.

Solamente las piezas enumeradas en la lista de piezas pueden ser reparadas o cambiadas por el consumidor. Todas las piezas restantes deben ser reemplazadas en un centro de servicio autorizado.

## EXTRACCIÓN DE DESECHOS SECOS

Vea la figura 9.

El colector de polvo debe revisarse, vaciarse y limpiarse periódicamente para lograr la máxima eficiencia.

- Retire de la aspiradora el paquete de pilas.
- Levante las lengüetas a los lados de la aspiradora. Tire hacia abajo y afuera del contenedor de captación y sepárelo del alojamiento del motor.
- Quite la unidad del filtro del conjunto del tanque.
- Vacíe el contenedor de captación (lávelo si es necesario). Antes de volverlos a instalar en la aspiradora, asegúrese que todas las piezas estén completamente secas.
- Para volver a acoplar, presione el contenedor en las ranuras del alojamiento del motor hasta oír un chasquido.

## REEMPLAZO Y LIMPIEZA DEL FILTRO

Vea la figura 9.

- Retire de la aspiradora el paquete de pilas.
- Levante las lengüetas a los lados de la aspiradora. Tire hacia abajo y afuera del contenedor de captación y sepárelo del alojamiento del motor.



Fig. 9

- Retire la unidad del filtro.
- Quite el filtro retirando la banda de retención y tire del filtro para que salga de la unidad del mismo.
- Sacuda o cepille ligeramente el filtro para limpiarle el polvo y demás desechos.
- Reemplace el filtro para seco o cambie el filtro por el de húmedo si es necesario.

### Para efectuar la limpieza:

- Para volver a colocar, deslice el nuevo filtro sobre la unidad del mismo y vuelva a acoplar la banda de retención.
- Vacíe el filtro, la unidad del mismo y el colector de captación; lávelos si es necesario. Antes de volverlos a instalar en la aspiradora, asegúrese que todas las piezas estén completamente secas.

## CAMBIO DE FILTROS

Vea la figura 9.

- Retire de la aspiradora el paquete de pilas.
- Levante las lengüetas a los lados de la aspiradora. Tire hacia abajo y afuera del contenedor de captación y sepárelo del alojamiento del motor.
- Retire el filtro y la unidad del mismo.
- Quite el filtro retirando la banda de retención y tire del filtro para que salga de la unidad del mismo.
- Reemplace el filtro para húmedo o seco, deslizando el nuevo filtro (adecuado) sobre la unidad del mismo.
- Volver a acoplar la banda de retención.

# MANTENIMIENTO

## EXTRACCIÓN DE DESECHOS LÍQUIDOS

Vea la figura 10.

La extracción de desechos puede llevarse a cabo de dos maneras.

### Para quitar desechos utilizando el tapón de drenaje:

- Retire de la aspiradora el paquete de pilas.
- Retire el tapón de drenaje.
- Incline la aspiradora para drenar el líquido.
- Vuelva a colocar el tapón de drenaje.

### Para quitar desechos líquidos con la extracción del contenedor de captación:

- Levante las lengüetas a los lados de la aspiradora. Tire hacia abajo y afuera del contenedor de captación y sepárelo del alojamiento del motor.
- Vacíe el contenedor de captación (lávelo si es necesario). Antes de volverlos a instalar en la aspiradora, asegúrese que todas las piezas estén completamente secas.

### PRECAUCIÓN:

No permita que los desechos líquidos permanezcan en el contenedor de captación durante períodos de tiempo prolongados. Se puede desarrollar humedad en el compartimiento del motor y acortar su vida de servicio.

### PRECAUCIÓN:

No voltee la unidad, ya que el líquido puede entrar en el motor.

## FUSIBLE DE REPUESTO

Vea la figura 11.

Si se funde el fusible de la aspiradora, necesitará reemplazarlo. Busque estos fusibles de repuesto donde adquirió este producto.

- Retire de la aspiradora el paquete de pilas para acceder al alojamiento de fusibles.
- Extraiga el fusible actual y deséchelo. En caso de ser necesario, utilice un par de quitafusibles.
- Para reemplazar el fusible fundido utilice un fusible automotriz de 30 A tipo JAT..

**NOTA:** Utilice solamente fusibles automotrices de 30 A tipo JAT de repuesto. Si se funde un segundo fusible, regrese la aspiradora a un centro de servicio autorizado para su reparación.

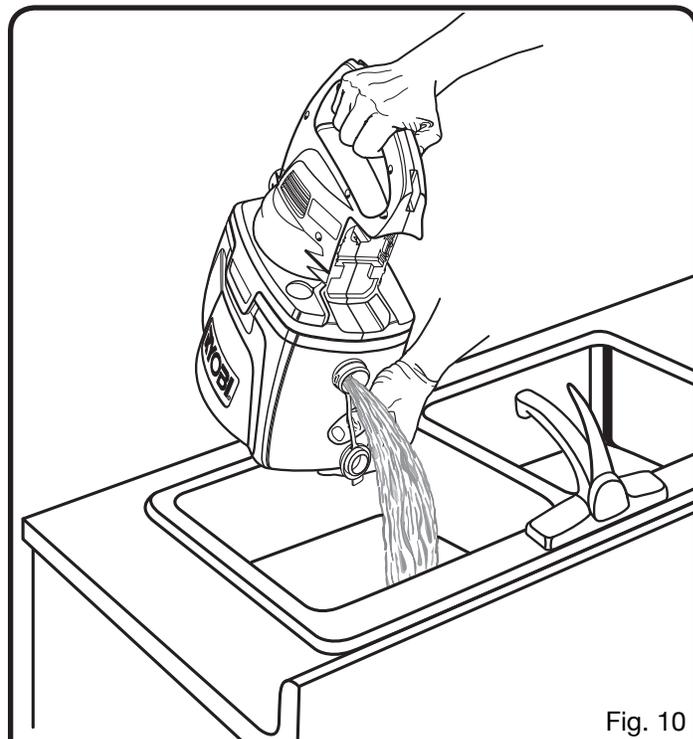


Fig. 10

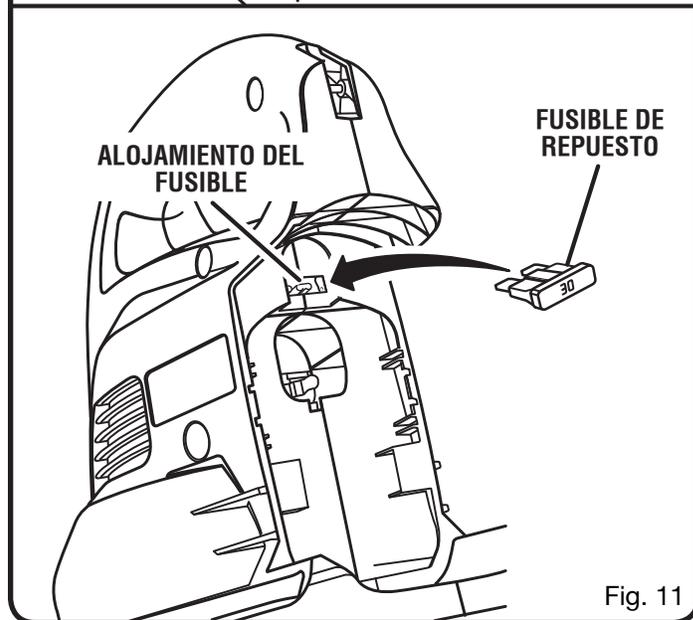


Fig. 11

## ALMACENAMIENTO (UN MES O MÁS)

- Limpie toda materia extraña presente en la aspiradora.
- Almacene la unidad bajo techo en un espacio inaccesible a los niños. Evite que la unidad entre en contacto con agentes corrosivos como las sustancias químicas para el jardín y las sales para derretir el hielo.
- Vaciar el contenedor de captación antes del almacenamiento.

# MANTENIMIENTO

## BATERÍA

El paquete de pilas de este inflador está compuesto por pilas recargables de níquel-cadmio. El período de funcionamiento obtenible con cada carga depende del tipo de trabajo que se esté realizando.

Las pilas de este inflador se han diseñado para proporcionar una larga vida útil sin problemas. No obstante, como todas las baterías, finalmente se acaban. **No** desarme el paquete de la batería para tratar de cambiar la batería. El manejo de estas baterías, especialmente cuando se traen puestos anillos y joyas, puede causar quemaduras serias.

Para lograr la más larga duración posible de las pilas, se sugiere lo siguiente:

- Retire la batería del cargador una vez que esté completamente cargada y lista para usarse.

Para guardar la batería por más de 30 días:

- Guarde la batería donde la temperatura sea inferior a 27° C (80° F).

- Descargue la batería para guardarla.

Solamente las piezas enumeradas en la lista de piezas pueden ser reparadas o cambiadas por el consumidor.

## EXTRACCIÓN Y PREPARACIÓN DE LA BATERÍA PARA SU RECICLADO



Para preservar los recursos naturales, le suplicamos reciclar o deshacerse debidamente de las pilas.

Este producto contiene baterías de níquel-cadmio. Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías de níquel-cadmio en la basura normal.

Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.



### ADVERTENCIA:

Al quitar la pila, cubra los terminales del paquete de pilas con cinta adhesiva reforzada. No intente destruir o desarmar la batería, ni de desmontar o extraer ninguno de sus componentes. Las pilas de níquel cadmio deben reciclarse o desecharse debidamente. De igual manera, nunca toque ambas terminales con objetos metálicos y/o partes del cuerpo, ya que puede producirse un corto circuito. Manténgase fuera del alcance de los niños. La inobservancia de estas advertencias puede causar incendios y lesiones corporales serias.

